

## Öffnungszeiten der Ausstellung:

Donnerstag, 23. März 2017, 14.00h – 20.00h

Freitag, 24. März 2017, 14.00h – 20.00h

Samstag, 25. März 2017, 09.00h – 16.00h

## Im Gespräch mit den Gassmann Medien:

### DONNERSTAG, 23. MÄRZ 2017, 17.30 UHR

«studieren, forschen, anwenden» (Talk mit Vertretern der BFH)

### FREITAG, 24. MÄRZ 2017, 17.30 UHR

«AGGLOlac – eine einmalige Chance für die Region?»  
(Talk mit Persönlichkeiten aus der Region)

## Heures d'ouverture de l'exposition:

Jeudi 23 mars 2017, de 14h00 – 20h00

Vendredi 24 mars 2017, de 14h00 – 20h00

Samedi 25 mars 2017, de 9h00 – 16h00

## Discussion avec les médias Gassmann:

### JEUDI, 23 MARS 2017, 17.30 HEURES

«Etudier, rechercher, appliquer» (Talk avec des partenaires de la Haute école spécialisée bernoise)

### VENDREDI, 24 MARS 2017, 17.30 HEURES

«AGGLOlac – une chance unique pour la région?»  
(Talk avec des personnalités de la région)

Veranstalter / Organisateurs:



Ausstellungspartner / Partenaires de l'exposition:



Medienpartner / Partenaires médias:



Die Ausstellung wird unterstützt durch / L'exposition est soutenue par:



## AUSSTELLUNG AUF DEM ROBERT-WALSER-PLATZ BIEL / NIDAU: AUFBRUCH ZWISCHEN STADT UND SEE 23. / 24. / 25. MÄRZ 2017

Eine Ausstellung über die Stadtentwicklungsprojekte Campus der Berner Fachhochschule, Switzerland Innovation Park Biel/Bienne und AGGLOlac. Mit Informationen aus erster Hand und inspirierenden Begegnungen.

## EXPOSITION SUR LA PLACE ROBERT-WALSER BIENNE/NIDAU: RENOUVEAU ENTRE VILLE ET LAC 23 / 24 / 25 MARS 2017

Une exposition sur les projets de développement urbain «Campus de la Haute école spécialisée bernoise», «Switzerland Innovation Park Biel/Bienne» et «AGGLOlac». Avec des informations de première main et des rencontres inspiratrices.

## Eine Region plant die Zukunft

Zwischen dem Bahnhof und der Seebucht entsteht die Stadt von morgen – innovativ, dynamisch, nachhaltig. Die Ausstellung auf dem Robert-Walser-Platz gewährt neue Einblicke in drei Projekte von grosser Bedeutung für die Bildungs-, Wirtschafts- und Wohnregion Biel/Seeland/Berner Jura.

**CAMPUS BIEL/BIENNE** | Das neue Bildungs- und Forschungszentrum der Berner Fachhochschule BFH vereint ab 2021 rund 2500 Studierende der Departemente Technik und Informatik sowie Architektur, Bau und Holz an einem zentralen Standort.

**SWITZERLAND INNOVATION PARK BIEL/BIENNE** | Hier arbeiten Forschung, Entwicklung und Wirtschaft an den Industrietechnologien der Zukunft. Das nationale Generationsprojekt eröffnet 2019 den neuen Netzwerkstandort Biel.

**AGGLOLAC** | Ein funktionierender Bildungs- und Innovationsstandort braucht attraktive Wohnquartiere, Freizeitanlagen und Erholungsräume. Nicht irgendwo auf der grünen Wiese, sondern in Fussdistanz. In der Stadt am See.

### WEITERE INHALTE DER AUSSTELLUNG:

- Berner Fachhochschule BFH: «studieren, forschen, anwenden»
- 3D-Drucker: Noch nie einen 3D-Druck hergestellt? Dann kommen Sie vorbei und testen Sie selbst!
- Evolaris: Erfahren Sie mehr über das weltweit erste elektrisch angetriebene Kunstflugzeug. Weniger Lärm und Abgase sowie eine deutliche Leistungssteigerung des Elektromotors machen herkömmlichen Motoren Konkurrenz.
- Formula Student: Jedes Jahr entwickeln Studierende der BFH ein elektrisch betriebenes Fahrzeug, das an einem akademischen Wettbewerb teilnimmt (Fr, 24.3.2017 und Sa, 24.3.2017).
- Dencity: Plattform der BFH für attraktive Siedlungsentwicklung und Entwicklung nachhaltiger Konzepte/Strategien für innere Verdichtung von Stadt-/Agglomerationsräumen.

### EINE AUSSTELLUNG DER REGIONALEN WIRTSCHAFT UND IHRER PARTNER.

## Une région planifie l'avenir

C'est entre la gare de Bienna et les rives du lac à Nidau que la ville de demain est créée – innovante, dynamique, durable. L'exposition sur la place Robert-Walser s'articule autour de trois projets d'envergure pour la région de formation, économique et résidentielle Bienna/Seeland/Jura bernois.

**CAMPUS BIEL/BIENNE** | Dès 2021, le nouveau centre de formation et de recherche de la Haute école spécialisée bernoise accueillera quelque 2500 étudiantes et étudiants des départements «Technique et informatique» et «Architecture, bois et génie civil» sur un seul site.

**SWITZERLAND INNOVATION PARK BIEL/BIENNE** | Ici, la recherche, le développement et l'économie travaillent sur les technologies industrielles du futur. Le projet intergénérationnel national ouvrira l'antenne biennoise du réseau en 2019.

**AGGLOLAC** | Un site de formation et d'innovation fonctionnel a besoin de quartiers résidentiels attrayants, d'installations de loisirs ainsi que d'espaces de détente. Mais pas n'importe où: dans un périmètre accessible à pied – entre ville et lac.

### AUTRES CONTENUS DE L'EXPOSITION:

- Haute école spécialisée bernoise (BFH): «Etudier, rechercher, appliquer»
- Imprimante 3D: encore jamais imprimé en 3D? Alors, passez et testez vous-mêmes!
- Evolaris: apprenez-en plus sur le premier avion de voltige à propulsion électrique au monde. Moins de bruit et d'émissions ainsi qu'une nette amélioration de la performance du moteur électrique font de la concurrence aux moteurs conventionnels.
- Formula Student: chaque année, les étudiants de la BFH développent un véhicule à propulsion électrique qui participe à un concours académique (vendredi 24.03.2017 et samedi 25.03.2017).
- Dencity: plateforme de la BFH pour un développement urbain attrayant et le développement de concepts et stratégies durables pour la densification intérieure des espaces urbains et d'agglomération.

### UNE EXPOSITION DE L'ÉCONOMIE RÉGIONALE ET DE SES PARTENAIRES.